



CITY OF SAINT JOHN NEW BRUNSWICK

**A By-Law Respecting the
Feeding of Deer Within
The City of Saint John**

**Arrêté relatif à l'interdiction
de nourrir les chevreuils dans
The City of Saint John**

By-Law Number LG-3

Arrêté numéro LG-3

An uncertified copy of this by-law
is available online

Une copie non certifiée de l'arrêté
est disponible en ligne

TABLE OF CONTENTS

**TABLE DES
MATIÈRES**

Section	Description	Page	Article	Désignation	Page
	Recitals			Préambule	
1	Title	4	1	Titre	4
2	Definitions	4	2	Définitions	4
3	Interpretation	4	3	Interprétation	4
4	Prohibition	5	4	Interdiction	5
5	Offenses and Fines	5	5	Infractions et amendes	5

RECITALS

WHEREAS, the presence of deer within The City of Saint John (the “City”) is seen by the Common Council of the City as posing a material risk to public health and safety; and

WHEREAS, the Province of New Brunswick is prepared, through its Nuisance Deer Management Assistance Program administered by the Department of Energy and Resource Development, to support the City in addressing the aforesaid public health and safety risk; and

WHEREAS, the City wishes to avail itself of the aforementioned support of the Province of New Brunswick; and

WHEREAS, the aforementioned support of the Province of New Brunswick is conditional upon the City’s first enacting a by-law prohibiting the feeding of deer; and

WHEREAS, the City has been delegated the authority pursuant to paragraph 10(1)(k) of the *Local Governance Act*, SNB 2017 c.18 to enact a by-law respecting *inter alia*, “. . . wild, domestic and exotic animals and activities in relation to them, including animal control activities;”,

NOW THEREFORE, the Common Council of The City of Saint John, enacts as follows:

Title

1 This By-Law may be cited as the *Prohibition of Deer-Feeding By-Law* (hereinafter the “By-Law”).

PRÉAMBULE

ATTENDU QUE, la présence des chevreuils dans The City of Saint John (la municipalité) est considérée par le conseil communal comme représentant un risque considérable à la santé publique et à la sécurité; et

ATTENDU QUE, par l’entremise du programme d’aide à la gestion des chevreuils nuisibles, géré par le ministère du Développement de l’énergie et des ressources, la province du Nouveau-Brunswick est préparée à appuyer la municipalité pour gérer le risque à la santé publique et à la sécurité susmentionné; et

ATTENDU QUE, la municipalité désire avoir recours à l’appui de la province du Nouveau-Brunswick susmentionné; et

ATTENDU QUE, l’appui susmentionné de la province du Nouveau-Brunswick est conditionnel à ce que la municipalité édicte d’abord un arrêté interdisant de nourrir les chevreuils : et

ATTENDU QUE, la municipalité s’est vu confier le pouvoir, conformément à l’alinéa 10(1)(k) de la *Loi sur la gouvernance locale*, L.N.-B., 2017, ch. 18, de prendre un arrêté relatif, entre autres, aux « animaux sauvages, domestiques et exotiques ainsi que les activités qui s’y rapportent, dont la surveillance des animaux;»,

À CES CAUSES, le conseil communal de The City of Saint John édicte :

Titre

1 Le présent arrêté peut être cité sous le titre : *Arrêté concernant l’interdiction de nourrir les chevreuils* (ci-après « l’arrêté »).

Definitions

2 The following definitions apply in this By-Law.

“City” means The City of Saint John (*municipalité*);

“Common Council” means the elected municipal council of the City (*conseil communal*);

“deer” means any hoofed, grazing or browsing animal of the family Cervidae, the males of which usually have deciduous branching antlers;

Interpretation

3 Rules for interpretation of the language used in this By-law are contained in the lettered paragraphs as follows:

(a) The captions, article and section names and numbers appearing in this By-law are for convenience of reference only and have no effect on its interpretation.

(b) This By-law is to be read with all changes of gender or number required by the context.

(c) Each reference to legislation in this By-law is printed in Italic font. The reference is intended to include all applicable amendments to the legislation, including successor legislation. Where this By-law references other by-laws of the City, the term is intended to include all applicable amendments to those by-laws, including successor by-laws.

(d) The requirements of this By-law

Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent arrêté.

« **municipalité** » désigne The City of Saint John (*City*);

« **conseil communal** » désigne les membres élus du conseil municipal de la municipalité (*Common Council*);

« **chevreuil** » désigne tout animal ongulé herbivore (pâturage et broutage) de la famille des cervidés, dont le mâle a des bois comportant des embranchements.

Interprétation

3 Les règles d’interprétation suivantes s’appliquent au présent arrêté comme suit :

a) Les titres, intertitres et numéros des dispositions ne servent qu’à faciliter la consultation de l’arrêté et ne doivent pas servir à son interprétation.

b) Le genre ou le nombre grammaticaux doivent être adaptés au contexte.

c) Les renvois législatifs paraissent en italique. Le renvoi à une loi vise également les modifications qui s’y appliquent, y compris toute législation de remplacement. Les renvois à d’autres arrêtés de la municipalité visent également les modifications qui s’y appliquent, y compris tout arrêté de remplacement.

d) Les obligations qu’il crée

are in addition to any requirements contained in any other applicable by-laws of the City or applicable provincial or federal statutes or regulations.

(e) If any section, subsection, part or parts or provision of this By-law, is for any reason declared by a court or tribunal of competent jurisdiction to be invalid, the ruling shall not affect the validity of the By-law as a whole, nor any other part of it.

Prohibition

4 No person shall, on his own property or any other property located within the City, feed or otherwise purposefully attract deer.

Offences and Fines

5(1) Subject to subsection (2), a person who violates a provision of this By-Law is guilty of offence and liable upon summary conviction to a fine of not less than One Hundred Dollars (\$100.00) and not more than Five Hundred Dollars (\$500.00).

5(2) If an offence continues for more than one (1) day, the minimum fine that may be imposed is the minimum fine established under subsection (1), multiplied by the number of days during which the offence continues, and the maximum fine that may be imposed is the maximum fine established under subsection (1) multiplied by the number of days during which the offence continues.

s'ajoutent à celles découlant d'autres arrêtés applicables de la municipalité ou des lois et règlements applicables des gouvernements fédéral ou provinciaux.

e) Si une disposition quelconque est déclarée invalide par un tribunal compétent pour quelque motif que ce soit, la décision n'entache en rien la validité de l'arrêté dans son ensemble ni de toute autre disposition.

Interdiction

4 Personne ne doit, sur sa propriété ou sur toute autre propriété située à l'intérieur de la municipalité, nourrir ou attirer délibérément les chevreuils.

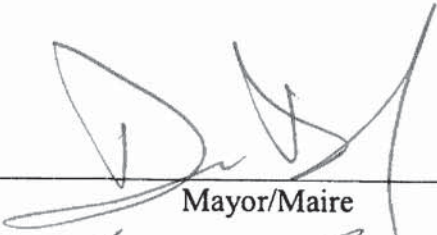
Infractions et amendes

5(1) Sous réserve du paragraphe (2), toute personne qui contrevient à une disposition du présent arrêté est coupable d'une infraction et est passible sur condamnation sommaire d'une amende d'au moins cent dollars (100 \$) et d'au plus cinq cents dollars (500 \$).

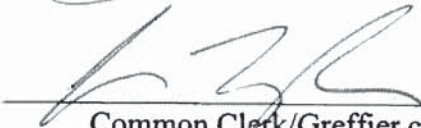
5(2) Si l'infraction se poursuit pour plus d'une journée, l'amende minimale qui pourra être imposée est l'amende minimale prévue au paragraphe (1), multipliée par le nombre de jours pendant lesquels l'infraction se poursuit, et l'amende maximale qui pourra être imposée est l'amende maximale prévue au paragraphe (1) multipliée par le nombre de jours pendant lesquels l'infraction se poursuit.

IN WITNESS WHEREOF the City of Saint John has caused the Corporate Common Seal of the said City to be affixed to this By-Law the 25th day of February, A.D. 2019 and signed by:


EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait apposer son sceau municipal sur le présent arrêté le 25 février 2019, avec les signatures suivantes :



Mayor/Maire



Common Clerk/Greffier communal



First Reading	- February 11, 2019	Première lecture	- le 11 février 2019
Second Reading	- February 11, 2019	Deuxième lecture	- le 11 février 2019
Third Reading	- February 25, 2019	Troisième lecture	- le 25 février 2019